204 — 21

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province: Sask. District No.: 269 S. District No.: 21 {Enumeration District / District du recenseur} No.: 21 {in / dans} Battle River {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: H. Young, Enumerator. / Recenseur. June 21-23

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling-House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village, &c. Range or concession and lot. If in township, number. If in city, town or village, Street and house number. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, i.e., in mine, mill, factory, on railway, farm, &c. Mentionner où la personne est employée, i.e., mine, moulin, usine, chemin de fer, ferme, &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation. Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou divers métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour where reported by the hour. Taux du gain par heure si à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in annual payment. Coût de l'assurance dans l'année d'assurance.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 21 ans au Collège, au couvent ou à l'Université.	INFIRMITIES. INFIRMITÉS. Specify age when. Spécifier l'âge quand. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Barley	"	F	Daughter	S	Jan	1911	9/12	Sask	Can		Austrian	Can	R.Catholic																								
2	151	151	Hrabinuk Fish	237-25 W2	M	Head	M	Jan	1871	40	Austria	1904	1918	Austrian	Canadian	R.Catholic	farmer			yes													No	No				
3			Ose	"	F	Wife	M	Mar	1871	39	Austria	1906	1910	Austrian	"	"																	No	No	Austrian			
4			Ana	"	F	Daughter	S	Feb	1904	7	Sask			"	"	"																	No	No	"			
5			Mary	"	F	Daughter	S	Jan	1906	5	Sask			"	"	"																	No	No	"			
6			Willie	"	M	Daughter	S	Dec	1908	2	Sask			"	"	"																	No	No	"			
7	152	152	Hoffmann Nicholas	284-25 W2	M	Head	S	July	1886	24	Austria	1903	1909	German	Canadian	R.Catholic	farmer			yes													No	No	"			
8	153	153	Rolas Gregor	282-25 W2	M	Head	M	Nov	1854	56	Austria	1908	1911	German	Canadian	R.Catholic	farmer			yes													yes	yes	German			
9			Mary	"	F	Wife	M	Sep	1869	40	Germany	1909		"	"	"																	yes	yes	"			
10			Erwin	"	M	Son	S	March	1910	1	Sask			"	"	"																	No	No	"			
11			Mary	"	F	Daughter	S	April	1911	5/12	Sask			"	"	"																	No	No	"			
12	154	154	Heller Fred	238-25 W2	M	Head	M	Feb	1880	31	Hungary	1904		Hungarian	Canadian	Lutheran	farmer			yes													No	No	"			
13			Christine	"	F	Wife	M	Dec	1879	32	Hungary	1906		"	"	"																	No	No	"			
14			Philip	"	M	Son	S	Feb	1906	6	Hungary	1906		"	"	"																	No	No	"			
15			Janet	"	M	Son	S	Sep	1906	5	Hungary	1906		"	"	"																	No	No	"			
16			Frederic	"	M	Son	S	March	1908	3	Man	1908		"	"	"																	No	No	"			
17			Catherine	"	F	Daughter	S	Nov	1910	1	Sask	1908		"	"	"																	No	No	"			
18			Lyda	"	F	Daughter	S	March	1911	5/12	Sask			"	"	"																	No	No	"			
19	155	155	Bachulka John	227-25 W2	M	Head	M	April	1858	53	Austria	1902	1905	Galician	Canadian	R.Catholic	farmer			yes													No	No	Austrian			
20			Anna	"	F	Wife	M	M	1882	29	"	1901		"	"	"																	No	No	"			
21			Mike	"	M	Son	S	Feb	1909	3	Sask			"	"	"																	No	No	"			
22			Mary	"	F	Daughter	S	April	1910	1	Sask			"	"	"																	No	No	"			
23	156	156	Bachulka Dmytro	239-25 W2	M	Head	S	August	1886	23	Austria	1902	1905	Galician	Canadian	R.Catholic	farmer			yes													No	No	Austrian			
24	157	157	Hyska Maria	237-25 W2	M	Head	W	June	1854	57	Austria	1901		Galician	Canadian	R.Catholic	farmer			yes													No	No	Austrian			
25			Wasyla	"	M	Son	S	Feb	1895	16	"	"		"	"	"																	No	No	"			
26			Marie	"	M	Son	S	April	1895	15	"	"		"	"	"																	No	No	"			
27	158	158	Hoff Anton	239-25 W2	M	Head	S	April	1859	52	Hungary	1908		Hungarian	Canadian	R.Catholic	farmer			yes													No	No	German			
28			Jacob	"	M	Father	M	June	1828	82	"	"		"	"	"																	No	No	"			
29			Marie	"	F	Mother	M	August	1857	53	"	"		"	"	"																	No	No	"			
30	159	159	Dzhorbyck Stephen	237-25 W2	M	Head	M	Nov	1876	33	Hungary	1905		Hungarian	Canadian	R.Catholic	farmer			yes													yes	yes				
31			Mary	"	F	Wife	M	August	1880	30	"	"		"	"	"																	yes	yes				
32			Martin	"	M	Son	S	Nov	1907	3	"	"		"	"	"																	No	No				
33			John	"	M	Son	S	May	1911	1/12	Sask			"	"	"																	No	No				
34			Mary	"	F	Daughter	S	Dec	1903	7	"			"	"	"																	No	No				
35			Kate	"	F	Daughter	S	April	1909	2	Sask			"	"	"																	No	No				
36	160	160	Prez Mike	237-25 W2	M	Head	M	Sep	1864	46	Hungary	1902	1911	Hungarian	Canadian	R.Catholic	farmer			yes													No	No	Hungary			
37			Mary	"	F	Wife	M	June	1878	[illegible]	"	"	1910	"	"	"																	yes	yes				
38			Mike	"	M	Son	S	Sep	1898	21	"	"		"	"	"																	yes	yes				
39			Steve	"	M	Son	S	June	1900	11	"	"		"	"	"																	No	No				
40			Sarah	"	F	Daughter	S	Nov	1874	37	"	"		"	"	"																	yes	yes				
41			Lizzie	"	F	Daughter	S	Oct	1905	6	Sask			"	"	"																	No	No				
42	161	161	Parlie	"	F	Daughter	S	Nov	1909	2	Sask			"	"	"																	No	No				
43	162	162	Hunka Anton	239-25 W2	M	Head	M	Dec	1856	54	Hungary	1902	1909	Hungarian	Canadian	R.Catholic	farmer			yes													yes	yes	Hungary			
44	163	163	Ruf Louis August	227-25 W2	M	Head	M	Feb	1861	50	Germany	1911		German	Canadian	Lutheran	farmer			yes													yes	yes	Germany			
45			Anna	"	F	Wife	M	Dec	1876	34	Russia	"		"	"	"																	yes	yes	"			
46			Adolph	"	M	Son	S	Feb	1896	15	Man	"		"	"	"																	yes	yes	"			
47			August	"	M	Son	S	June	1898	13	Man	"		"	"	"																	yes	yes	"			
48			Karl	"	M	Son	S	August	1906	4	Man	"		"	"	"																	No	No	"			
49			Clara	"	F	Daughter	S	April	1897	14	Man	"		"	"	"																	yes	yes	"			
50			Gracie	"	F	Daughter	S	June	1900	11	Man	"		"	"	"																	yes	yes	"			

50

Rev HDS